

**Protocol no. 67**  
**Sezzüda da lündeschdi, 2 avuost 2010, 20.00 – 22.50**

**Preschaints:** Jon Carl Rauch; Chasper Alexander Felix, Georg Salomon,  
Marianne Werro-Lehmann, Jachen Andri Schmidt e  
Rico Zini (protocol)

**Protocol**

Il protocol no. 66 da la sezzüda dals 19 lügl 2010 vain approvà.

**587 021                    FABRICA**  
**Fadri Stricker – Ingrondimaint foura d'aldüm – Spinatscha**

Sün dumonda da sar Fadri decida il Cussagl cumünal da dar il permiss da fabrica pel intent manzunà aint il titul cun seguaintas cundiziuns:

1. Tenor la dumonda acclusa al permiss da fabrica.
2. Il decret no. 2010-0644 dal Chantun (BAB) es part integrala da quist permiss.
3. Taxa chantunala BAB:                fr. 496.--.
4. Taxa da trattamaint:                fr. 200.--.

**588 021                    FABRICA**  
**Men Luppi – Remissa – Saranschasch**

Sün dumonda da sar Men decida il Cussagl cumünal da dar il permiss da fabrica pel intent manzunà aint il titul cun seguaintas cundiziuns:

1. Tenor la dumonda acclusa al permiss da fabrica.
2. Il decret no. 2010-0569 dal Chantun (BAB) es part integrala da quist permiss.
3. Taxa chantunala BAB:                fr. 744.--.
4. Taxa da trattamaint:                fr. 200.--.

**589 021                    FABRICA**  
**Uina SA – Explotaziun transitoria – Parnarsura**

Sün dumonda da l'Uina SA decida il Cussagl cumünal da dar il permiss da fabrica pel intent manzunà aint il titul cun seguaintas cundiziuns:

1. Tenor la dumonda acclusa al permiss da fabrica.
2. Il decret no. 2010-0432 dal Chantun (BAB) e'l decret no. 347 da l'ANU es part integrala da quist permiss.
3. Taxa chantunala BAB:                fr. 2'548.--.
4. Taxa da l'ANU:                        fr. 1'500.--
5. Taxa da trattamaint:                fr. 200.--.

**590 021 FABRICA**  
**Max Dudler – Müdamaint da las fouras geotermicas – Büglier**

Sün dumonda da sar Dudler decida il Cussagl cumünal da dar il permiss pel intent manzunà aint il titul cun seguantas cundiziuns:

1. Tenor la dumonda acclusa al permiss da fabrica.
2. Il Cumün conceda ün dret per fabrichar plü dastrusch.
3. Taxa da trattamaint: fr. 50.--.

**591 021 FABRICA**  
**Leuppi + Rüedi – Müdamaint da proget (s-chalas vest) – Pradè**

Sün dumonda da dna. Leuppi e sar Rüedi decida il Cussagl cumünal da dar il permiss pel intent manzunà aint il titul cun seguantas cundiziuns:

1. Tenor la dumonda acclusa al permiss da fabrica.
2. Il mür da beton ha da gnir rimboccà.
3. Taxa da trattamaint: fr. 100.--.

**592 021 FABRICA**  
**Alan Zlatar – Renovaziun bogn e duscha – Bügl Süt 167**

Sün dumonda da sar Zlatar decida il Cussagl cumünal da dar il permiss pel intent manzunà aint il titul cun seguantas cundiziuns:

1. Tenor la dumonda acclusa al permiss da fabrica.
2. Taxa da trattamaint: fr. 100.--.
3. Pel rinforz da l'attach electric vain inschäschà tenor art. 17 dal reglamaint da taxas e las indicaziuns dal controllör da las OEE.

**593 860.318.04 Cità d'energia**  
**Decisiuns administrativas**

Il capo orientescha chi's haja per ragiundscher il label «cità d'energia» da trar seguantas decisiuns administrativas:

1. Las investiziuns futuras in stablilimaints dal man public han da gnir executadas i'l standard d'edifizis 2008 dad Energie CH.
2. Ils criteris per l'aquist da material da Büro e da veiculs cumünales han da gnir fixats tenor ün catalog dad Energie CH.

Il Cussagl cumünal piglia a cognizun quistas orientaziuns e la decisiun vain tratta in üna sezzüda plü tard.

**594 800.427 Taxes d'erbadi**  
**Taxa d'erbadi**

Il schef da god e pauria orientescha sur da la sezzüda cul president da la Società da bescha a regard l'inchaschamaint da la taxa d'erbadi. Il plü simpel füss schi's inchaschess la taxa tenor ils „stoss“. Uschè stess il cumün dar ils quints a las societats, e quellas mettessan ils quints inavant a mincha paur.

Ils cuosts cha'ls paurs da bescha han per metter lur bescha d'utrò sun per bainquant plü ots sco previs. Tenor il Cussagl cumünal stessan ils transports gnir organisats plü effiziant.

Il Cussagl cumünal decida da pajar oura pel 2009, per las spaisas per alpagiar bescha in oters lös, pauschal fr. 5'000.--. L'import vain debità al conto per mantegnimaint d'alps e pas-chs chi vain spisgiantà dals paurs. Sül punct 6 da la charta da la Società da bescha decida il Cussagl cumünal da na entrar. Ils quints d'erbadi dal 2004 infin dal 2008 sun gnüts decretats ed acceptats tenor il reglamaint existent.

**595 720**

**ALLONTANAMAIINT D'IMMUNDIZCHAS  
Moloks**

Il schef d'immundizchas orientescha chi saja gnü büttà in ün container nouv a Palüzot ün portaltschiva e cha culs pais dals sachs saja cun quai s-charpà il sach grond dal Molok. Implü saja gnü constattà chi vegnan adüna amo deponà sachs d'immundizchas na legals (nairs). Il Cussagl cumünal stübgia la possiblità da far plü suuent controllas dals sachs e d'installar eventualmaing üna camera da video.

**596 860**

**PROVEDIMAINT ELECTRIC  
Lingia da forza – Archas Sura**

Ün patrun da fabrica dumonda scha'l cumün nu pudess spostar la lingia da forza chi passa tras sia parcella. Tenor il Cussagl cumünal es quella lingia al dret lö (areal da tgnair liber) e pel mumaint nu's vezza ingün bsögn da tilla spostar.

**597 700.501.08**

**Sanaziun lingia d'aua Spinatscha - Tuols  
Surdatta da lavur**

Il Cussagl cumünal decida da surdar la lavur d'indschegner, in absenza dal schef da fabrica, al büro Caprez Ingenieure AG da Scuol per ün import da fr. 31'185.-- (excl. ipv. e spaisas da copchas).

**598 700**

**PROVEDIMAINT D'AUA  
Calculaziun da la rait d'aua**

Il schef d'aua orientescha chi saja da definir ils puncts critics e debels dal provedimaint d'aua e da calcular tanter oter che chi's douvra hoz e che chi's douvra dal 2030. Uschè as poja eruir scha'l diameters da las lingias tuornan pel avegnir.

Il Cussagl cumünal decida, in absenza dal schef d'aua, da surdar la calculaziun, per la part da las funtanas infin pro'l reservoir, a la firma Caprez Ingenieure AG, Scuol, pel predsch da fr. 5'805.-- (excl. ipv e spaisas da copchas).

**600 622.311**

**Cumprita da maschinas e veiculs  
Pala idraulica**

Il Cussagl cumünal decida da tour, impè da cumprar ün' occasiun favuraivla sainza filter da particlas, a fit per l'utuon e per la rumida da naiv üna pala idraulica da la firma Liebherr. Il motiv es cha dal 2013 ha mincha veicul d'avair ün filter da particlas. Scha la maschina cuntainta as poja tilla cumprar. Ils cuosts dal fit pon plü tard gnir squintats culla cumprita. Tenor l'offerta cuosta quel veicul d'occasiun cun fich pacas uras fr. 83'700.-- (incl. filter da particlas).

**601 810.503.02**

**Magazin cumünal Tuols  
Festa d'inauguraziun**

La festa d'inauguraziun cul di da las portas avertas ha lö als 23 october 2010.

**602 340.366**

**Promoziun sport  
Sent in movimaint**

La prüm'etappa da l'occurrenza Sent in movimaint es a fin. Cun trar la sort survegnan sequaintas persunas ün premi (bun dal Sport Champatsch):

- Seraina Conradin
- Erna Falett
- Mario Riatsch

Sinceras gratulaziuns.

La seguonda etappa da l'occurrenza düra dals 1. lügl infin la fin da december 2010.

L'actuar: